

Третий Европейский Исторический Форум

## Черно-белые образы на цветном экране?

История в кино и на телевидении Германии, Восточной и Юго-Восточной Европы

Четверг, 7 ноября 2013, 9.00 – 21.00 ч.

Пятница, 8 ноября 2013, 9.30 – 16.30 ч.

Фонд им. Генриха Белля, Шуманштрассе 8, Берлин-Митте

О том, как изображаются исторические события на экране, можно сегодня написать целые тома. В частности, огромное количество кинопродукции посвящено истории насилия и террора в XX веке, на телевидении сюжеты на исторические темы показываются в прайм-тайм, их смотрят миллионы телезрителей. Телевидение стало, таким образом, одним из важнейших средств исторической дидактики, главным инструментом исторической политики, иными словами, политически мотивированным способом конструирования исторических образов.

Во многих странах Восточной и Юго-Восточной Европы исторические споры стали важнейшей частью глубоких конфликтов, связанных с формированием идентичности, с политическим и ментальным позиционированием той или иной «нации». Одновременно мы видим, как авторитарная власть стремится легитимировать себя через «патриотическое» содержание истории. Как отражаются эти конфликты, как решаются эти задачи в кино- и телепродукции, посвященной истории XX века?

Широкий зрительский отклик в последние годы получили так называемые документально-игровые фильмы, реконструирующие исторические события и оживляющие их, вводящие исторических персонажей, понятные объяснения и красивые картинки. Например, в Германии, где производство телефильмов могло бы сопровождаться тщательными научными исследованиями и консультациями экспертов, экранная продукция вызывает горячие споры (как это произошло, в частности, с трилогией «Наши матери, наши отцы», показанной по телеканалу ZDF). Где тут возможности и в чем кроется опасность таких «документальных игровых фильмов» - для изображения исторических событий?

Телевизионные передачи часто претендуют на высокую степень «объективности», используя историческую кинохронику и интервью с очевидцами. В обществах, которые пережили военные конфликты, в тех странах, где открытое обсуждение преступлений, совершенных в прошлом, все еще табуировано, создание таких документальных телесвидетельств сопряжено с рисками. Например, возникает о том, не происходит ли здесь манипулирования, чтобы подкрепить словами свидетелей определенные интерпретации?) Какой путь выбирается создателями фильма для работы с непреодоленной травмой? Какие формы презентации исторического свидетеля можно использовать, чтобы через документальные телепередачи стимулировать открытый демократический дискурс разговора об истории?

Главная цель инициативы «Европейского Исторического Форума», исходящая от Фонда им. Генриха Белля и его российского партнера – Научного Информационного Центра Мемориал, – предоставить возможность обмениваться идеями молодым ученым-историкам, сотрудникам музеев, работникам СМИ и активистам НКО из Восточной, Юго-Восточной и Западной Европы. Это способствует, в первую очередь, развитию общеевропейского дискурса, связанного с культурой воспоминаний и исторической политикой.

Одновременно Форум рассчитан и на всех, кто профессионально или из личного интереса занимается анализом истории XX века и ее изложением.

**Пленарные заседания (форумы) будут проводиться на русском, немецком и английском языках (в синхронном переводе). Рабочие группы будут в основном двуязычными: немецко-русскими или англо-русскими (см. программу).**

**Программа**  
**Четверг, 7 ноября 2013**

- 09.00            Регистрация
- 09.30            Приветствие  
**Вальтер Кауфманн**, Фонд им. Генриха Белля (Берлин), Ирина Щербакова Мемориал (Москва)
- 10.00            Доклад и дискуссия:  
**История в кино и на телевидении, возможности, проблемы, споры**  
**Юдит Кайльбах**, отделение медиа и культурологии, университет Утрехт.
- 11.00            Кофе-брейк
- 11.30            **Форум №1: Телевидение как пространство для историко-политической полемики**
- Кто определяет историческую политику на ТВ, что будет показано?
  - Какие историко-политические споры порождаются телевидением?  
Кто какие образы предлагает?
- Короткие выступления с видеопрезентациями:
1. **Даниил Дондурей** - культуролог, социолог, главный редактор журнала «Искусство кино», Россия
  2. **Володимир Кулик**, культуролог, историк, лингвист, публицист, Киев
  3. **Снежана Миливоевич**, исследователь медиа и политологии, Београд
- Модератор: **Ирина Щербакова**, Мемориал Москва
- 14.00            Обед
- 15:00            **Форум №2 Телевидение как средство исторической документации**
- Роль исторических свидетелей
  - Обращение с травмой
  - Как формируются образы?
  - Просветительская и формирующая роль телевидения
- Короткие выступления с видеопрезентациями:
1. **Екатерина Лапина – Кратасюк**, культуролог, исследователь медиа (Россия).
  2. **Нино Дзандзава**, исследователь фильмов, Грузия
  3. **Кристоф Классен**, Центр исторических исследований Потсдам
- Модератор: **Йенс Зигерт**, Фонд им. Генриха Белля, Москва
- 17.00            Кофе-брейк

- 17.30 Параллельные рабочие группы по темам
- РГ1: Исторические свидетели на экране** (язык: немецко-русский)  
- **Ирина Щербакова**, Мемориал (Москва)  
- **Кристоф Классен**, Центр исторических исследований Потсдам
- Модератор: **Мария Глисич**, Фонд им. Генриха Бёлля, Белград.
- РГ2: Историческая дискуссия в Украине: Голодомор** (язык: русско-английский)  
- **Сергей Буковский**, режиссер украинского фильма « Живые » (2008)  
- Импульсное выступление: **Андрей Портнов**, историк, Киев – Берлин. (фильм «Голодомор 1933. Невыученные уроки истории» реж. Алексей Денисов)
- Модератор: **Кирил Савин**, Фонд им. Генриха Бёлля, Киев.
- РГ 3: Женская история в кино: Травма и табу** ( язык: немецко-русско-английский)  
- **Стефани Матильде Франк**, исследователь медиа, Университет им. Гумбольдта, Берлин. Женские образы в киноповествованиях о временах национал-социализма. Сравнение ГДР и ФРГ.  
- **Лейла Турцило**, исследователь медиа. Медиа в Боснии.
- Модератор: **Катя Гибель**, Фонд им. Генриха Бёлля, Берлин.
- 19.00 Фуршет
- 19:45 Кинопоказ на лестнице в помещении фонда Белля: **Хайтарма**, Украина 2012, с участием режиссером **Ахтема Сейтаблева** (с английскими субтитрами)

## Пятница, 8 ноября 2013

- 09:30 **Форум № 3: (Ре)конструкция истории в игровом телевизионном кино**
- Банализация или «нормализация» исторических событий и фигур?
  - Образы положительных и отрицательных героев в телефильмах
  - Аутентичность в игровом фильме?
- Короткие выступления с видеопозаказом:
- Бенжамин Бенедикт**, продюсер фильма « Наши отцы, наши матери », УФА  
**Клаудия Сабо**, Венский университет, Проблема Национальной идентичности в игровом кино после Тито.  
**Никита Соколов**, историк, шеф-редактор журнала «Отечественные записки», Москва.
- Модератор: **Нина Хатпе**, Фонд им. Генриха Бёлля.

- 11:30 Кофе-брейк
- 12:00 Рабочие группы для дискуссии по темам
- РГ:** **Споры вокруг телефильма «Наши матери, наши отцы»** ( язык: немецко-русско-английский)  
Импульсное выступление: **Магдалена Сариуш-Вольска**, историк кино, Центр исторических исследований, Польская академия наук, Берлин.  
**Рольф Дитер-Мюллер**. Центр военной истории и социальных наук вооруженных сил Германии, Потсдам.
- Модерация: **Нино Лежава**, Фонд им. Генриха Бёлля, Тбилиси.
- РГ2:** **Кино и телевидение в исторической дидактике** (язык: немецко-английский)  
**Нихад Крешевлякович**, историк и руководитель Сараевского театра войны «САРТР».  
**Олег Ростовцев**, ведущий историко-политической телепередачи, Днепрпетровск, Украина.
- Модерация: **Мирена Грюнтер-Дечевич**, Фонд им. Генриха Бёлля, Сараево.
- РГ3:** **«Открытая группа» Углубление отдельных аспектов дискуссии** (язык: англо-русский)
- 13.30 Обед
- 14:30 Общая заключительная дискуссия, подведение итогов  
Модераторы: **Вальтер Кауфманн**, Фонд им. Генриха Бёлля, Берлин, **Елена Жемкова**, Международный Мемориал, Москва
- 16:00 Закрытие форума